

activites culturelles

S P E C T A C L E S

GRAND THEATRE

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL. Heures d'ouverture: lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h.

DATES	SPECTACLES	LOCATION
27 mars & 3 avr.	KATJA KABANOVA	dès le 21 mars

clubs

CLUB HIPPIQUE

Centre de Segny Avec le retour des beaux jours, nous rappelons aux cavaliers confirmés que des promenades de 2 ou 3 h. sont organisées par le Manège de Segny le samedi de 14 h 00 à 16 h 00 et le dimanche de 09 h 00 à 11 h 00 et de 14 h 00 à 17 h 00, la distribution des chevaux ayant toujours lieu 1/4 d'heure avant le départ. Pour les personnes désireuses de se mettre ou remettre en selle, une monitrice, Marie-Hélène, récemment arrivée à Segny, se fera un plaisir de vous prodiguer ses conseils. Pour tous renseignements concernant les cours débutants ou avancés, veuillez prendre contact avec un des membres du Comité du Club : M. Dimberton (Tél. 2181) - Mlle Graf (Tél. 2369) - Mlle Kurth (Tél. 4897) - Mlle Richard (Tél. 3164).

A tous les amateurs de concours hippiques, nous signalons les épreuves du CSIO qui se dérouleront au Centre Sportif des Vernets du 15 au 20 avril 1975.

BOWLING CLUB

Classement de la ligue 74/75, après 23 semaines :

- 1) Daltons 56 pts
- 2) Pompe I 54 "
- 3) 3 Clefs 51 " ½

La Pompe I a toujours la meilleure série équipe avec 1695 qu., et les 3 Clefs la meilleure partie avec 625 qu. M. Trontin prend la tête des meilleures parties individuelles Messieurs avec 253 quilles. N'oubliez pas de vous faire inscrire pour le tournoi individuel du samedi, 4 avril 1975. Mlle Lütke, Tél. 3481, prend les inscriptions jusqu'au 27 mars.

YACHTING CLUB

External sailing courses in Austria

There is an opportunity to attend external sailing courses at Pörschach (Lake Wörthersee near Velden/Villach). This is open to both members and non-members of the Club.

Provisional dates : (1) May 4th - May 10th

(2) May 11th - May 19th (incl. Pentecôte)

The course will be given in two parts : theoretical of 2 hours in the evenings and practical 3 hours on keel boats during the days.

Price : 185Swfr for the 1st term

210Swfr for the 2nd term

includes lodging, breakfast and course fee ; also included is free use of school boats before and/or after lessons.

Course languages : German and English.

For further information and reservations, please mail this slip to Mr. Helmut WENDLER, NP Div., before April 3rd.



Please send me more details ☐

I would like to reserve for term ☐ 1 ☐ 2 , places ☐

NAME : First name (s) :

Org./Div. : Phone : prof. : private :

Address (if no Org.) : _____

CLUB DE TIR

Nouveau Comité : Président d'honneur : Jacques Gioria ; Président : Donnet Roland ; Secrétaire : Montéferrario Pierre ; Trésorier : Tischhauser Jean ; Aides suppléants : Boudineau Christian, Roberts Max ; Vérificateurs : Williams Tamas, Jeanrenaud Michel. Prochain tir ce 22 mars à 14 h à St-Georges. Tous les nouveaux intéressés sont cordialement invités.

SKI CLUB

Sorties : Le samedi 5 avril 1975, le Club effectuera une sortie aux ARCS (Hte-Savoie, 1600 - 3000 m.). Renseignements et inscriptions à la permanence les mercredi 26 mars et 2 avril 1975 de 17 h 30 à 18 h 30.

Fond : Résultats du concours qui s'est déroulé dans une très bonne ambiance, autour du chalet du Crozat au Mt-Rond.

Hommes : 1. R. BUHLER (CERN) les 9 km en 43' 50"
2. R. GRIP (CERN) 44' 40"

Dames : 1. I. BUHLER les 6 km en 37' 57"
2. G. GRUNG 38' 14"

Enfants : 1. P. BOSSARD les 3 km en 20' 10"
2. R. BOSSARD 22' 15"

Les résultats complets seront affichés à la permanence.

IMPORTANT : A partir du vendredi 21 mars 1975, la permanence ne sera plus assurée que de 17 h à 18 h 30.

Lors du retour de la sortie de VAL-THORENS, un accompagnateur a eu la malencontreuse surprise de constater la disparition de ses skis de marque KÄSTLE CPMTI (couleur noire avec une bande longitudinale orange) L : 2,07 m. Fixations S444. Pour tous renseignements susceptibles d'aider cette personne à retrouver son bien, contacter Michel BOCHON/MPS, Tél. 2045 - 2039.

CLUB ENVIRONNEMENT

Chronique du recyclage : le verre

La récupération des emballages en verre en vue de la refonte est avec celle, plus connue, du papier, une mesure très efficace pour réduire la prolifération des déchets. De plus, elle est rentable car aux 50 F par tonne de débris de verre payés par les verreries s'ajoutent 80 F, économie que fait la collectivité pour toute tonne de déchets non envoyée à l'usine d'incinération.

A Genève, la Municipalité est en train d'organiser la collecte du vieux verre, déjà en rôdage dans d'autres communes du Canton. Le Groupe Environnement invite tous les Cernois à participer. En attendant que les bennes ad hoc soient partout mises en place, les partisans d'un meilleur environnement ont la possibilité dès à présent de faire un geste en déposant leurs bouteilles vides, sans capsules métalliques, dans les containers roulants (repère vert) en place derrière la Cafétéria COOP Lab I et le restaurant Lab II. (La récupération du verre fonctionne au CERN depuis plusieurs mois). Pour en savoir plus : panneau d'affichage du groupe Environnement, bâtiment Administration.

INTERFON

Nouveau : moquettes et revêtements de sols plastiques - toute une nouvelle collection qui vous apportera choix et prix : tapiflex, tapis somner, tapis en carrés, tapis feutre, etc...

papiers peints - vous les trouverez en différentes marques, de toutes qualités, qu'ils soient vinyls ou à peindre, etc. Un choix important avec réduction.

Les livraisons sont rapides : de huit jours à 15 jours maximum. Collections à votre disposition au secrétariat et au magasin de St-Genis.

AEG la qualité d'un outillage professionnel : perceuses, scies sauteuses, circulaires, outillage divers. Garantie totale 6 mois pièces et main d'oeuvre. Visite annuelle gratuite. Documentation et prix au Secrétariat. Matériel en magasin.

GARDENA : en stock magasin : une gamme nouvelle et complète : pulvérisateurs, pipeline, cisailles, outils de jardin, produits KB traitement. Rendez-nous visite.

COOPIN

Baisse importante sur les balles de tennis.

Prix action sur les films ciné SUPER 8.

Meilleures conditions sur tout le matériel PHILIPS ménager et radio. Grand choix d'eaux de toilette de grandes marques en petits flacons et à des prix intéressants.

Calendrier hebdomadaire • Weekly calendar • 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
24.3	25.3	26.3	27.3	28.3	29.3
	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent bubble chamber results at Fermilab and the future neutrino area program - by F. R. Huson / FNAL - Batavia	930 CERN TRACK CHAMBER COMMITTEE Ordinary meeting	900 PRESENTATION TECHNIQUE La maison Glassey-Schiavi SA représentant Schiavi (I), Haussener Electronic (CH), Magrini-Gallied (I), et Lovato (I), expose une gamme de matériel électromécanique Bus Exposition - Parking PTI (près Bât. ADM)		Visites commentées CERN Guided tours (tel. 4052) Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât. ADM Final arrangements : ADM Bldg. notice boards
31.3	1.4	2.4	3.4	4.4	5.4
		1700 ASSOCIATION DU PERSONNEL // STAFF ASSOCIATION 2ème Session de l'Assemblée générale ordinaire // 2nd Session of the Ordinary General Assembly		1600 DISCUSSION MEETING New Particles at SPS - presented by R. Cashmore C. Laurens, L. Caneschi & J. Ellis	

A Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

C Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

Th Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

I Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e, ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tél. 2819)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tél. 4106)
Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)